



Европейская экономическая комиссия**Административный комитет Конвенции МДП
1975 года****Семьдесят первая сессия**

Женева, 16–17 октября 2019 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
семьдесят первой сессии* ** ***,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве, начнется в 10 ч 00 мин в среду, 16 октября, и закончится примерно в 18 ч 00 мин в четверг, 17 октября 2019 года, зал заседаний XII

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Статус Конвенции МДП 1975 года.
3. Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП:

* По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания документы, указанные в настоящей предварительной повестке дня. В зале заседаний никакая официальная документация распространяться не будет. До сессии недостающие документы можно получить непосредственно в Отделе устойчивого транспорта ЕЭК (факс: +41-22-917-0039; электронная почта: wp.30@un.org). Документы можно также загрузить с веб-сайта ЕЭК, посвященного вопросам упрощения процедур пересечения границ: www.unece.org/trans/bcf/welcome.html. В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций).

** Полный текст Конвенции МДП 1975 года, а также полный перечень договаривающихся сторон Конвенции МДП имеются на веб-сайте ЕЭК www.unece.org/trans/conventn/legalinst.html#customs.

Делегатам предлагается зарегистрироваться онлайн (<https://uncdb.unece.org/app/ext/meeting-registration?id=PtKrEW>) не позднее чем за одну неделю до сессии. До начала сессии делегатам, не имеющим долгосрочного пропуска, следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК (внутренний номер 75975). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте <http://www.unece.org/meetings/practical.html>.

*** Просьба иметь в виду, что в порядке исключения совещание будет проводиться в течение двух дней: в среду, 16 октября, и четверг, 17 октября 2019 года.



- a) деятельность Исполнительного совета МДП:
 - i) доклад Председателя Исполнительного совета МДП;
 - ii) программа работы Исполнительного совета МДП на 2019–2020 годы;
 - iii) международные базы данных и электронные инструменты, управляемые секретариатом МДП;
 - iv) национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП;
 - b) административные функции Исполнительного совета МДП и секретариата МДП:
 - i) доклад о состоянии счетов за 2018 год;
 - ii) промежуточный финансовый отчет за 2019 год;
 - iii) процедура финансирования деятельности Исполнительного совета МДП и секретариата МДП;
 - iv) предложение по бюджету и смета расходов на 2020 год.
4. Пересмотр Конвенции:
- a) этап III процесса пересмотра МДП – компьютеризация процедуры МДП – приложение 11 к Конвенции;
 - b) предложения по поправкам к Конвенции, переданные Рабочей группой;
 - c) предложения по поправкам к Конвенции, переданные Исполнительным советом МДП;
 - d) одобренные предложения по поправкам к Конвенции, которые еще не были официально приняты;
 - e) рекомендация по приложению 3, касающаяся кодовой системы для внесения отметок о неисправностях в свидетельство о допущении.
5. Разрешение на печатание и распространение книжек МДП и на организацию и функционирование системы гарантий.
6. Разрешение на заключение соглашения между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Международным союзом автомобильного транспорта.
7. Оптимальная практика.
8. Прочие вопросы:
- a) отчет о внешней аудиторской проверке Международного союза автомобильного транспорта и связанные с этим вопросы;
 - b) аудиторская проверка счетов Исполнительного совета МДП и секретариата МДП;
 - c) меморандум о взаимопонимании между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Международным союзом автомобильного транспорта и соглашение о взносах;
 - d) сроки проведения следующей сессии;
 - e) ограничение на распространение документов;
 - f) перечень решений.
9. Утверждение доклада.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

Комитет, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить повестку дня сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/144). Комитет будет проинформирован о том, что в соответствии со статьей 6 приложения 8 к Конвенции МДП 1975 года «для принятия решений необходим кворум, состоящий не менее одной трети государств, являющихся Договаривающимися сторонами». Число государств, являющихся договаривающимися сторонами Конвенции, составляет 75.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/144

2. Статус Конвенции МДП 1975 года

Комитет будет проинформирован об изменениях в статусе Конвенции и числе договаривающихся сторон. В частности, Комитет, возможно, пожелает заслушать информацию о том, что после недавнего присоединения Омана Конвенция МДП сейчас насчитывает 76 договаривающихся сторон. Более подробная информация, касающаяся этого вопроса, а также различных уведомлений депозитария, размещена на веб-сайте МДП¹.

3. Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП

а) Деятельность Исполнительного совета МДП

i) Доклад Председателя Исполнительного совета МДП

В соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции и решением Комитета (TRANS/WP.30/AC.2/55, пункты 14 и 15) секретариат воспроизвел для информации и одобрения Комитетом доклады Исполнительного совета МДП о работе его семьдесят девятой (декабрь 2018), восьмидесятой (февраль 2019) и восемьдесят первой (апрель 2019) сессий (ECE/TRANS/WP.30/2019/11; ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/12 и ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/13). Дополнительная информация о деятельности ИСМДП за последнее время, а также о различных соображениях и решениях, принятых на его восемьдесят второй (июнь 2019 года) и восемьдесят третьей (октябрь 2019 года) сессиях, будет представлена в устной форме Председателем ИСМДП.

По этому пункту повестки дня Совет, возможно, пожелает также принять к сведению информацию о ценах на книжки МДП за период 2012–2018 годов, которая была доведена до сведения ИСМДП в соответствии с требованиями пункт 3 vi) части I приложения 9 к Конвенции МДП, и анализе цен за 2018 год (см. документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/14).

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/11, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/12,
ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/13, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/14

¹ http://www.unece.org/tir/tir-depositary_notification.html.

ii) *Программа работы Исполнительного совета МДП на 2019–2020 годы*

В соответствии с установившейся практикой Комитету предлагается одобрить программу работы ИСМДП на 2019–2020 годы в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/15 и дать указания относительно будущей деятельности и приоритетов работы ИСМДП.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/15

iii) *Международные базы данных и электронные инструменты, управляемые секретариатом МДП*

Комитет будет проинформирован об изменениях, связанных с Международным банком данных МДП (МБДМДП) и другими проектами в области информационных технологий, управляемыми секретариатом МДП, если таковые произойдут.

iv) *Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП*

Комитет будет проинформирован о проведенных и/или запланированных рабочих совещаниях и семинарах.

b) Административные функции Исполнительного совета МДП и секретариата МДП

i) *Доклад о состоянии счетов за 2018 год*

В соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции ИСМДП представляет проверенные финансовые отчеты Административному комитету не реже одного раза в год либо по просьбе Административного комитета. Комитет, возможно, пожелает отметить, что компетентные финансовые службы Организации Объединенных Наций завершили подготовку официального отчета за 2018 год. Комитету будет предложено официально утвердить доклад о состоянии счетов за 2018 год, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/16.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/16

ii) *Промежуточный финансовый отчет за 2019 год*

Согласно установившейся практике, Комитет, возможно, пожелает принять к сведению промежуточный финансовый отчет за 2019 год, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/17.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/17

iii) *Процедура финансирования деятельности Исполнительного совета МДП и секретариата МДП*

Комитет, возможно, пожелает отметить, что в аудиторском заключении за 2018 год отражен дефицит (т. е. получено меньше, чем первоначально переведено) в размере 95 282,01 шв. франка и что Комитет постановил принять предложение МСАТ о том, чтобы дефицит за 2018 год был отражен в его счетах, подчеркнув при этом, что решение о регистрации дефицита на счетах МСАТ для последующей корректировки принято на основе конкретного предложения МСАТ и что ни при каких обстоятельствах это не может привести к возникновению какой-либо ответственности для Комитета или секретариата ЕЭК. Кроме того, в ответ на просьбу Российской Федерации о предоставлении доступа к аудиторскому заключению секретариат заявил, что он проведет консультации с соответствующими службами Организации Объединенных Наций для предоставления аудиторского заключения договаривающимся сторонам.

Комитет, возможно, пожелает принять к сведению аудиторское заключение 2018 года, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/18.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/18

iv) Предложение по бюджету и смете расходов на 2020 год

Комитет, возможно, пожелает напомнить о процедуре сбора и перевода суммы за книжку МДП для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/89, пункт 38 и приложение II), и в частности о следующих шагах:

a) секретариат ЕЭК готовит документ, включающий предложение по бюджету, выработанное ИСМДП, для утверждения Комитетом (сентябрь);

b) секретариат ЕЭК информирует МСАТ о предложении по бюджету и о чистой сумме средств, которая должна быть переведена, а также запрашивает у МСАТ оперативный прогноз о количестве книжек МДП, планируемых к выдаче в следующем году (сентябрь);

c) МСАТ представляет Комитету свой прогноз количества книжек МДП, которые он предполагает выдать в предстоящем году, и свой внутренний расчет суммы, взимаемой с каждой книжки МДП (сентябрь–октябрь);

d) Комитет утверждает бюджет и чистую сумму средств, которая должна быть переведена МСАТ, и принимает к сведению прогноз, представленный МСАТ. Комитет утверждает также сумму, взимаемую с каждой книжки МДП, которая рассчитывается секретариатом на основе предоставленного МСАТ прогноза (сентябрь–октябрь);

e) МСАТ переводит утвержденную Комитетом чистую сумму средств на счет, указанный ЕЭК (середина ноября).

Комитет будет проинформирован о деятельности секретариата ЕЭК и МСАТ по пунктам а)–с). В связи с пунктом d) Административному комитету предлагается утвердить бюджет и смету расходов для деятельности ИСМДП и секретариата МДП в 2020 году, а также чистую сумму, которая будет переведена Международным союзом автомобильного транспорта (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/19). Комитет, возможно, пожелает также заслушать сообщение МСАТ относительно прогноза количества книжек МДП, которые МСАТ предполагает выдать в 2020 году, и его внутреннего расчета по размеру сбора с книжки МДП (неофициальный документ № 12 WP.30/AC.2 (2019 год)). Комитет, возможно, пожелает одобрить размер сбора с книжки МДП, который будет выражен в швейцарских франках после перевода вышеупомянутой чистой суммы в указанный ЕЭК банк по обменному курсу долл. США/шв. фр. на день перевода.

Документация

ECE/TRAN/WP.30/AC.2/2019/19, неофициальный документ № 12 WP.30/AC.2 (2019 год)

4. Пересмотр Конвенции

a) Этап III процесса пересмотра МДП – компьютеризация процедуры МДП – приложение 11 к Конвенции

Комитет, возможно, пожелает отметить, что на предыдущей сессии у него не было времени для рассмотрения всех предложений по поправкам к документу ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9. Комитет просил секретариат подготовить вариант документа ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9/Rev.1 на основе обсуждений, состоявшихся в ходе сессии, и распространить его по электронной почте среди всех договаривающихся сторон для рассмотрения и представления замечаний как можно

скорее, но не позднее 1 августа 2019 года. Комитет просил секретариат обобщить все полученные замечания и представить их в качестве официального документа для рассмотрения на его следующей сессии с перспективой окончательной доработки поправок к основному тексту Конвенции и приложению 11 (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2/143, пункты 26 и 27).

В дополнение к этим инструкциям секретариат подготовил документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/20, содержащий сводные замечания делегаций, а также документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9/Rev.2, содержащий пересмотренный вариант предложений по поправкам с учетом по возможности замечаний, представленных делегациями или международной организацией.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9/Rev.1, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9/Rev.2,
ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/20

b) Предложения по поправкам к Конвенции, переданные Рабочей группой

Комитет, возможно, пожелает заслушать информацию о том, что на своей 151-й сессии (февраль 2019 года) Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), приняла на основе консенсуса комментарий к статье 1 о) об использовании субподрядчиков и поручила секретариату препроводить принятый комментарий Комитету для одобрения (ECE/TRANS/WP.30/302, пункт 24).

Комитету предлагается рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/21 и одобрить новый комментарий к статье 1 о) Конвенции.

Комитет, возможно, пожелает отметить, что на своей шестьдесят девятой сессии (февраль 2019 года) он рассмотрел документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/5, содержащий предложения, представленные Рабочей группой, о внесении поправок в статью 49 Конвенции путем добавления новой пояснительной записки. Некоторые делегации вновь заявили о своей поддержке предложения о поправках, в то время как делегация Российской Федерации высказала обеспокоенность по поводу контроля, который должен проводиться в таможене места отправления. Делегация Азербайджана в принципе поддержала это предложение и высказала мнение, что формулировку второго предложения следует заменить на менее жесткую, с тем чтобы договаривающиеся стороны могли применять более гибкий подход при установлении национальных условий и требований. При отсутствии консенсуса Комитет решил вернуться к этому вопросу на своей сессии в октябре 2019 года, с тем чтобы либо принять, либо отклонить это предложение полностью (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/141, пункт 42).

Комитету предлагается вновь рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/5.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/5, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/21

c) Предложения по поправкам к Конвенции, переданные Исполнительным советом МДП

Комитет, возможно, пожелает отметить, что на своей шестьдесят девятой сессии (февраль 2019 года) он продолжил рассмотрение предложений ИСМДП об обязательной передаче данных в МБДМДП, содержащихся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2018/12. Различные делегации заявили о своей поддержке и готовности принять предложения по поправкам. Делегация Узбекистана предложила Комитету рассмотреть также предложения по поправкам, представленные МСАТ. В этой связи Комитет напомнил о выводах, сделанных ИСМДП на его семьдесят девятой сессии, которые были подробно изложены Председателем ИСМДП в ее устном докладе. Из-за нехватки времени Комитет постановил вернуться к этому вопросу на своей сессии в октябре 2019 года и рекомендовал МСАТ повторно рассмотреть оценку ИСМДП, прежде чем принимать решение о том, следует ли

представлять свои предложения в официальном документе, если он того пожелает, для рассмотрения Комитетом. Комитет принял также к сведению неофициальный документ № 2 WP.30/AC.2 (2019 год) секретариата о предоставлении МСАТ доступа к МБДМДП. Комитет постановил в предварительном порядке принять варианты А (сопоставление баз данных МБДМДП–МСАТ) и С (подключение к веб-службе МБДМДП) при том понимании, что Комитету будет представлен полный отчет о достигнутых результатах, при необходимости с указанием любых элементов данных, содержащихся в МБДМДП, доступ к которым нежелателен (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/141, пункты 44 и 45).

Комитету предлагается рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2018/12 секретариата, документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/22 правительства Узбекистана и документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/23 МСАТ относительно МБДМДП.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2018/12, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/22
и ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2919/23

d) Одобрённые предложения по поправкам к Конвенции, которые еще не были официально приняты

Комитет, возможно, пожелает отметить, что на данный момент он принял предложения о внесении поправок в статью 6, пункт 1, пояснительная записка 0.6.2, и приложение 9, часть I, пункт 1, с целью скорректировать существующую формулировку путем включения термина «таможенные органы или другие компетентные органы», а также предложения по поправкам к статье 18 и добавлению новой пояснительной записки 0.18.3. Секретариату было поручено подготовить новый документ, в котором должны быть перечислены все принятые предложения по поправкам, с тем чтобы на предыдущей сессии Комитет мог приступить к их официальному принятию и последующему препровождению Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для распространения среди всех договаривающихся сторон МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/139, пункт 52).

Из-за нехватки времени на предыдущей сессии Комитет решил вернуться к рассмотрению этого вопроса на своей сессии в октябре 2019 года (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/143, пункт 28).

В соответствии с этой просьбой секретариат подготовил документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/6/Rev.1 для официального принятия Комитетом. При условии одобрения Комитетом секретариат в предварительном порядке внес изменения в этот документ, в приложении II к которому сейчас содержатся предложения по поправкам к статье 20 и пояснительной записке 0.8.3, а в приложении III – предложения по поправкам к комментарию к пояснительной записке 0.8.3.

Комитету предлагается рассмотреть и официально принять принятые предложения по поправкам.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/6/Rev.1

e) Рекомендация по приложению 3, касающаяся кодовой системы для внесения отметок о неисправностях в свидетельство о допущении

Комитет, возможно, пожелает отметить, что из-за нехватки времени на шестьдесят девятой сессии (февраль 2019 года) он решил вернуться к рассмотрению этой рекомендации на своей сессии в октябре 2019 года. В то же время Комитет вновь предложил делегациям провести национальные консультации и затем поделиться своим опытом с Комитетом, с тем чтобы он принял сбалансированное решение о путях дальнейшего рассмотрения этого вопроса (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/141, пункт 47).

Комитету предлагается рассмотреть данный вопрос.

5. Разрешение на печатание и распространение книжек МДП и на организацию и функционирование системы гарантий

Комитет, возможно, пожелает отметить, что на своей шестьдесят девятой сессии (февраль 2019 года) он уполномочил МСАТ организовать функционирование международной системы гарантий и централизованно печатать и распространять книжки МДП на период 2020–2022 годов включительно в соответствии с положениями статьи 6.2-бис, приложение 8, статьи 10 b) и пояснительных записок 0.6.2-бис-2 и 8.10 b).

6. Разрешение на заключение соглашения между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Международным союзом автомобильного транспорта

Комитет, возможно, пожелает отметить, что на своей шестьдесят девятой сессии (февраль 2019 года) он решил предоставить секретариату предварительный мандат на заключение нового соглашения в целях продолжения финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП с 2020 года при условии его официального подтверждения на сессии в октябре 2019 года (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2/141, пункт 38).

Секретариат подготовил документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/24, содержащий проект соглашения ЕЭК/МСАТ на период 2020–2022 годов включительно, для рассмотрения Комитетом и подтверждения мандата на заключение этого соглашения.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/24

7. Оптимальная практика

Из-за нехватки времени на шестьдесят девятой сессии (февраль 2019 года) Комитет решил вернуться к документу ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2018/13, содержащему обновленный вариант примера соглашения, на своей нынешней сессии.

Комитету предлагается рассмотреть и одобрить этот документ и просить секретариат включить обновленный пример соглашения между компетентными национальными органами и уполномоченной национальной ассоциацией в следующий вариант Справочника МДП.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2018/13

8. Прочие вопросы

а) Отчет о внешней аудиторской проверке Международного союза автомобильного транспорта и связанные с этим вопросы

Из-за нехватки времени на шестьдесят девятой сессии (февраль 2019 года) Комитет решил вернуться к этому вопросу на своей нынешней сессии.

Комитету предлагается возобновить рассмотрение данного вопроса.

б) Аудиторская проверка счетов Исполнительного совета МДП и секретариата МДП

По этому пункту повестки дня Комитет будет проинформирован секретариатом о последующих мерах в связи с решением шестьдесят четвертой сессии АС.2 просить Управление служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций (УСВН)

провести аудиторскую проверку счетов ИСМДП и секретариата МДП. В частности, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть доклад УСВН, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/25.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/25

c) Меморандум о взаимопонимании между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Международным союзом автомобильного транспорта и соглашение о взносах

По просьбе ИСМДП Комитету предлагается принять к сведению меморандум о взаимопонимании, касающийся сотрудничества в деле компьютеризации процедуры МДП, подписанный ЕЭК и МСАТ 6 октября 2017 года, и соглашение о взносах, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/26.

Документация

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/26

d) Сроки проведения следующей сессии

Секретариат ЕЭК принял предварительные меры для проведения семьдесят второй сессии Комитета 6 февраля 2020 года. Комитет, возможно, пожелает подтвердить эту дату.

e) Ограничение на распространение документов

Комитет, возможно, пожелает принять решение о том, следует ли вводить какие-либо ограничения на распространение документов, изданных в связи с его нынешней сессией.

f) Перечень решений

В соответствии с постановлением Комитета перечень решений будет включен в приложение к окончательному докладу.

9. Утверждение доклада

В соответствии со статьей 7 приложения 8 к Конвенции Комитет утвердит доклад о работе своей семьдесят первой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом. Ввиду нынешней ограниченности ресурсов, выделяемых для письменного перевода, отдельные части окончательного доклада, возможно, будут готовы для утверждения в конце сессии не на всех рабочих языках.